

# Accessoires de stomie

**Présentation préparée pour :**  
Insérer le logo de l'établissement

**Présentée par :** Insérer le nom



# Pourquoi utiliser des accessoires de stomie?

## Améliorer l'efficacité

- Prolonger la durée de port
- Prévenir le décollement cutané
- Faciliter le retrait des produits

## Résoudre un problème

- Fuites
- Irritation de la peau

## Améliorer la qualité de vie

- Éliminer les odeurs
- Se sentir en sécurité



# Anneau de champ protecteur – plat

## Anneau de champ protecteur plat Adapt™ CeraRing

- Flexextend M™ (port prolongé) avec céramides
- Choix de tailles du diamètre externe
  - Mince – 2 po (2,3 mm)
  - Régulier – 2 po (4,5 mm)
  - 4 po (2,3 mm)
- Pratique, emballé individuellement dans une boîte transparente
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



Mince	Régulier
7815	7805
2,3 mm	4,45 mm

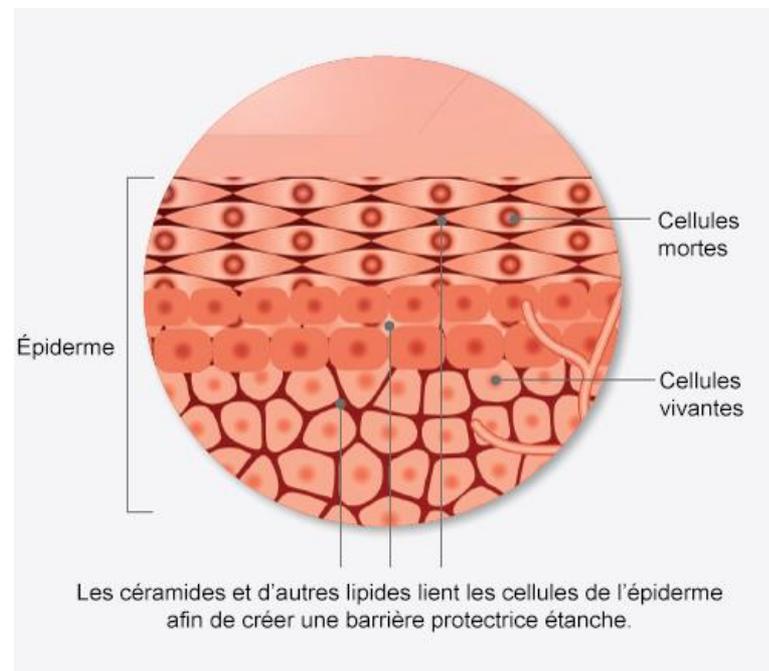


# La science des céramides

Les céramides aident à protéger la barrière d'hydratation naturelle de la peau et à prévenir la perte d'eau transépidermique qui peut entraîner des lésions et de la sécheresse.

## Les céramides :

- Sont des composants naturels de la peau humaine, que l'on trouve en abondance dans une peau saine
- Aident à protéger la barrière d'hydratation naturelle de la peau
- Aident à diminuer la perte d'eau transépidermique de la peau endommagée ou érodée



# Anneau de champ protecteur – plat

Pourquoi utiliser un anneau plat pour champ protecteur?

- Nivelier ou réduire les inégalités de la peau près de la stomie pour créer une surface plus plate
- Aider à prévenir les fuites sous le champ protecteur
- Bénéficier d'une solution sans alcool en remplacement de la pâte



# Anneau de champ protecteur – plat

## Comment utiliser l'anneau plat

1. Rincer et assécher la peau complètement.
2. Retirer l'anneau de la boîte de plastique.
3. Retirer les pellicules de protection des deux côtés de l'anneau.
4. Étirer et ajuster l'anneau avant l'application.
  - a. L'appliquer sur le côté adhésif du champ protecteur.
  - b. L'appliquer directement sur la peau autour de la stomie.
5. Installer le sac.



# Anneau de champ protecteur – plat

## Conseils sur l'utilisation des anneaux plats pour champ protecteur

- Les anneaux plus grands peuvent être coupés pour en obtenir une taille et une forme plus petites.
- Comme ils ne contiennent pas d'alcool, ces anneaux peuvent être utilisés sur une peau endommagée ou intacte sans provoquer de picotements.
- Les anneaux plats peuvent être coupés (ou déchirés), étirés ou empilés pour améliorer l'ajustement du sac collecteur.
- Les anneaux sont plus durables que la pâte et tendent à être plus résistants à l'érosion causée par les rejets de stomie, en particulier l'urine.



# Anneau de champ protecteur – plat

## Anneau de champ protecteur Adapt

- Formulation de champ protecteur Flextend M™
- Choix de tailles du diamètre externe
  - Mince – 2 po (2,3 mm)
  - Régulier – 2 po (4,45 mm)
  - 4 po (2,3 mm)
- Pratique, emballé individuellement dans une boîte transparente
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Anneau de champ protecteur – plat

Pourquoi utiliser un anneau plat pour champ protecteur?

- Nivelier ou réduire les inégalités de la peau près de la stomie pour créer une surface plus plate
- Aider à prévenir les fuites sous le champ protecteur
- Bénéficier d'une solution sans alcool en remplacement de la pâte



# Anneau de champ protecteur – plat

## Comment utiliser l'anneau plat

1. Rincer et assécher la peau complètement.
2. Retirer l'anneau de la boîte de plastique.
3. Retirer les pellicules de protection des deux côtés de l'anneau.
4. Étirer et ajuster l'anneau avant l'application.
  - a. L'appliquer sur le côté adhésif du champ protecteur.
  - b. L'appliquer directement sur la peau autour de la stomie.
5. Installer le sac.



# Anneau de champ protecteur – plat

## Conseils sur l'utilisation des anneaux plats pour champ protecteur

- Les anneaux plus grands peuvent être coupés pour obtenir une taille et une forme plus petites.
- Comme ils ne contiennent pas d'alcool, ces anneaux peuvent être utilisés sur une peau endommagée ou intacte sans provoquer de picotements.
- Les anneaux plats peuvent être coupés (ou déchirés), étirés ou empilés pour améliorer l'ajustement du sac collecteur.
- Les anneaux sont plus durables que la pâte et tendent à être plus résistants à l'érosion causée par les rejets de stomie, en particulier l'urine.



# Anneau convexe de champ protecteur

## Anneau de champ protecteur convexe Adapt™ CeraRing

- Formulation du champ protecteur Flexlend™ avec céramides
- Offert dans les formes ronde et ovale
- Trois choix de tailles de diamètre intérieur pour chaque forme, qui peut être étiré jusqu'à 6 mm (¼ po) de plus
- Sans alcool
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel

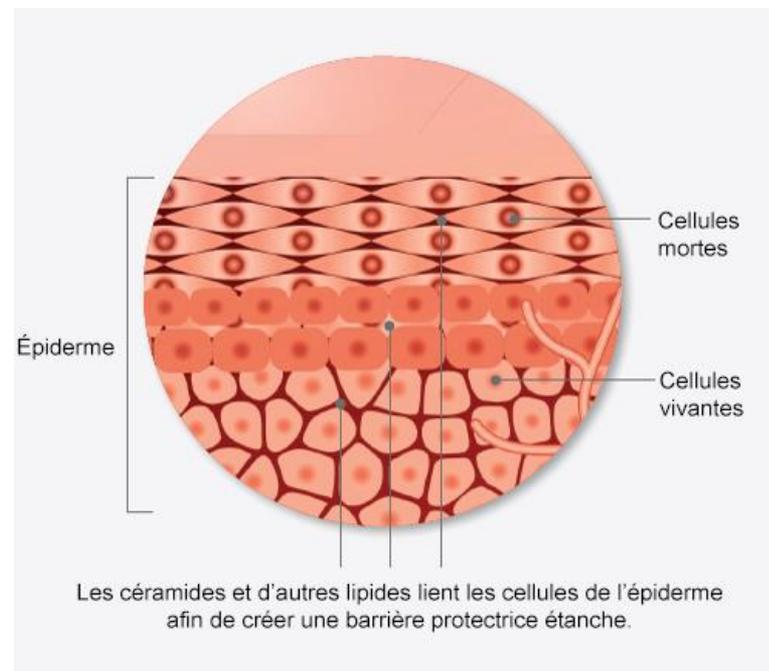


# La science des céramides

Les céramides aident à protéger la barrière d'hydratation naturelle de la peau et à prévenir la perte d'eau transépidermique qui peut entraîner des lésions et de la sécheresse.

## Les céramides :

- Sont des composants naturels de la peau humaine, que l'on trouve en abondance dans une peau saine
- Aident à protéger la barrière d'hydratation naturelle de la peau
- Aident à diminuer la perte d'eau transépidermique de la peau endommagée ou érodée



# Anneau convexe de champ protecteur

## Pourquoi utiliser un anneau de champ protecteur convexe?

- Aide à prévenir les fuites sous le champ protecteur
- Crée une convexité ronde ou ovale, en fonction de la taille et de la forme de la stomie
- Peut être associé à un champ protecteur plat pour plus de flexibilité
- Peut être jumelé à un champ convexe intégré afin d'accentuer la convexité pour certains abdomens ou stomies
- Permet d'obtenir un niveau de convexité personnalisé en empilant des anneaux ou en les coupant



# Anneau convexe de champ protecteur

## Comment utiliser l'anneau convexe

1. Rincer et assécher la peau complètement.
2. Retirer les pellicules de protection des deux côtés de l'anneau.
3. On peut choisir entre :
  - a. Appliquer le côté plat de l'anneau sur le côté adhésif du champ protecteur;
  - b. Appliquer le côté surélevé de l'anneau contre la peau.
4. Installer le sac collecteur.



# Anneau convexe de champ protecteur

## Conseils sur l'utilisation des anneaux de champ protecteur convexes

- Appliquer le côté plat de l'anneau sur le côté adhésif du champ protecteur.
- La pose de l'anneau convexe Adapt directement sur le champ protecteur avant l'application permet de s'assurer qu'il conserve la forme désirée.
- Les anneaux peuvent être empilés les uns sur les autres ou sur un autre champ protecteur convexe pour accentuer la profondeur de convexité.
- Les anneaux peuvent également être coupés et reliés pour obtenir les dimensions requises.



# Anneau convexe de champ protecteur

## Anneau de champ protecteur convexe Adapt™

- Formulation de champ protecteur Flexextend
- Offert dans les formes ronde et ovale
- Trois choix de tailles de diamètre intérieur pour chaque forme, qui peut être étiré jusqu'à 6 mm (¼ po) de plus
- Sans alcool
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Anneau convexe de champ protecteur

## Pourquoi utiliser un anneau de champ protecteur convexe?

- Aide à prévenir les fuites sous le champ protecteur
- Crée une convexité ronde ou ovale, en fonction de la taille et de la forme de la stomie
- Peut être associé à un champ protecteur plat pour plus de flexibilité
- Peut être jumelé à un champ convexe intégré afin d'accentuer la convexité pour certains abdomens ou stomies
- Permet d'obtenir un niveau de convexité personnalisé en empilant des anneaux ou en les coupant



# Anneau convexe de champ protecteur

## Comment utiliser l'anneau convexe

1. Rincer et assécher la peau complètement.
2. Retirer les pellicules de protection des deux côtés de l'anneau.
3. On peut choisir entre :
  - a. Appliquer le côté plat de l'anneau sur le côté adhésif du champ protecteur;
  - b. Appliquer le côté surélevé de l'anneau contre la peau
4. Installer le sac collecteur.



# Anneau convexe de champ protecteur

## Conseils sur l'utilisation des anneaux de champ protecteur convexes

- Appliquer le côté plat de l'anneau sur le côté adhésif du champ protecteur.
- La pose de l'anneau convexe Adapt directement sur le champ protecteur avant l'application permet de s'assurer qu'il conserve la forme désirée.
- Les anneaux peuvent être empilés les uns sur les autres ou sur un autre champ protecteur convexe pour accentuer la profondeur de convexité.
- Les anneaux peuvent également être coupés et reliés pour obtenir les dimensions requises.



# Languettes de champ protecteur

## Languettes de champ protecteur Adapt™

- Formulation de champ protecteur Flexlend
- Forme triangulaire
- Emballées individuellement
- Sans alcool
- Ne contiennent pas de latex de caoutchouc naturel



# Languettes de champ protecteur

## Pourquoi utiliser des languettes de champ protecteur?

- Pour remplir des sillons ou niveler les inégalités afin de prévenir les fuites
- Les languettes peuvent être coupées à différentes longueurs pour obtenir un ajustement précis



# Languettes de champ protecteur

- Comment utiliser les languettes
  1. Rincer et assécher la peau complètement.
  2. Retirer une languette de l'emballage.
  3. Retirer les pellicules de protection des deux côtés de la languette.
  4. Rouler, mouler, étirer ou couper la languette, au besoin, avant de l'appliquer sur la région péristomiale ou sur le côté adhésif du champ protecteur. Il est aussi possible de l'appliquer directement sur les régions de la peau où il y a des plis et des sillons.
  5. Installer le sac collecteur.



# Languettes de champ protecteur

## Conseils d'utilisation

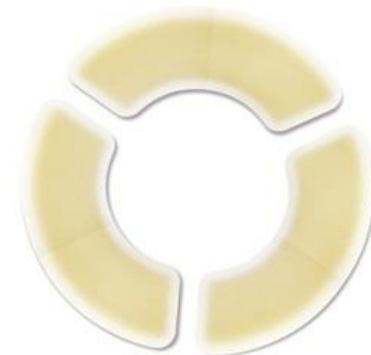
- Les languettes ne se déchirent pas facilement et il est préférable d'utiliser des ciseaux pour les raccourcir au besoin.
- Parfois, l'ajout d'une petite couche de pâte Adapt sur la surface de la languette une fois positionnée aide à lisser la surface de la peau avant l'application du champ protecteur.



# Rallonge de champ protecteur

## Rallonge de champ protecteur Adapt™

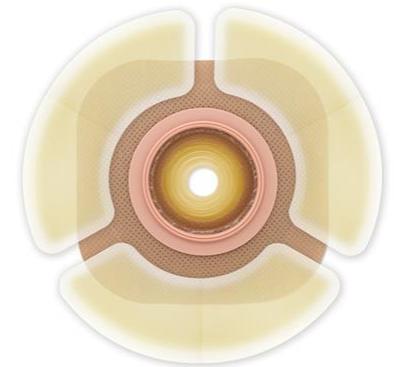
- Composition hydrocolloïde mince et souple
  - S'adapte naturellement et facilement aux plis et sillons du corps
  - Permet une flexibilité de mouvement
- Conception large facilitant la manipulation et l'application
- Configuration en trois parties qui entoure le champ et facilite le positionnement
- Boîte transparente pratique; 30 unités
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Rallonges de champ protecteur

## Pourquoi utiliser des rallonges?

- Elles aident à prolonger la durée de port en réduisant le soulèvement des bords du champ et en augmentant la zone de couverture adhésive
- Elles procurent un plus grand sentiment de sécurité
- Elles peuvent être utilisées avec des produits qui n'ont pas de bordure intégrée avec adhésif
- Elles offrent une adhérence supplémentaire en présence d'une hernie parastomale ou de plis abdominaux



# Rallonges de champ protecteur

## Comment utiliser les rallonges

1. Installer le sac collecteur.
2. Retirer le nombre de rallonges souhaité de la boîte de plastique.
3. Retirer les pellicules de protection de l'envers de la rallonge.
4. Appliquer la rallonge sur le contour du champ protecteur; la faire dépasser sur la peau.
5. On peut :
  - a. Appliquer une seule rallonge pour plus de sécurité;
  - b. Appliquer les trois rallonges sur tout le contour du champ protecteur.

# Rallonges de champ protecteur

## Conseils sur l'utilisation des rallonges de champ protecteur

- Utiliser les trois rallonges pour avoir un plus grand sentiment de sécurité
- Appliquer les rallonges de façon à créer un cadre autour du champ protecteur
- Les rallonges doivent couvrir la partie adhésive du champ protecteur
- Les rallonges peuvent donner un plus grand sentiment de sécurité pendant les activités sportives ou aquatiques



# Pâte pour champ protecteur

## Pâte pour champ protecteur Adapt™

- Sert de remplissage, et non de colle ou d'adhésif
- Deux formats de tube pratiques : 14 g (0,5 oz) et 60 g (2,1 oz)
- Tube facile à presser, avec un capuchon rouge
- Contient de l'alcool
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Pâte pour champ protecteur

Pourquoi utiliser de la pâte pour champ protecteur?

- Pour niveler ou réduire les inégalités de la peau près de la stomie et aplanir la surface.
- Pour prévenir les fuites sous le champ protecteur.



# Pâte pour champ protecteur

## Comment utiliser la pâte

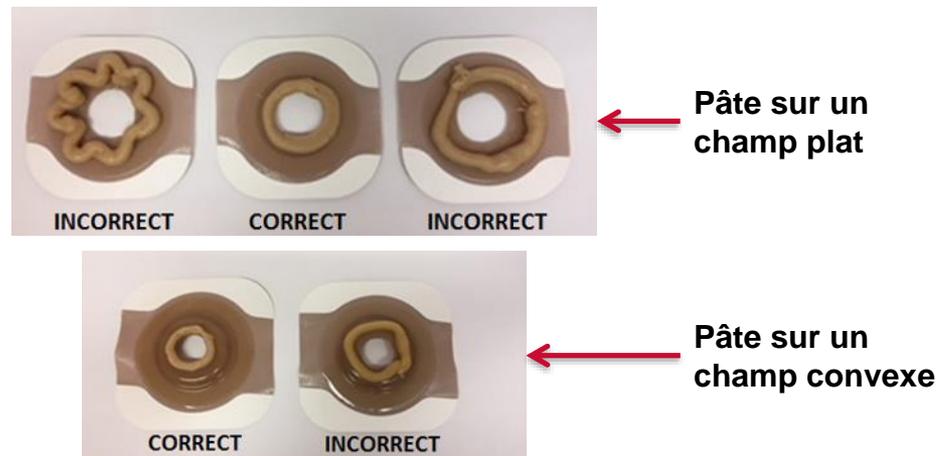
1. Enlever la pellicule du champ protecteur et appliquer une petite quantité de pâte Adapt sur le bord intérieur du champ protecteur, près de l'ouverture où se trouvera la stomie. On peut la laisser reposer pendant le retrait du sac usagé.
2. Rincer et assécher la peau complètement.
3. Appliquer encore de la pâte Adapt sur les zones inégales près de la stomie, au besoin.
4. Appliquer le champ protecteur de stomie comme d'habitude.



# Pâte pour champ protecteur

## Conseils sur l'utilisation de la pâte pour champ protecteur

- La pâte peut donner de meilleurs résultats si on la laisse reposer pendant une courte période avant de l'appliquer sur la peau.
- S'assurer d'appliquer la pâte sur le bord intérieur du champ protecteur, près de l'ouverture où se trouvera la stomie, comme illustré sur les images ci-dessous :



# Poudre de stomie

## Poudre de stomie Adapt™

- Mélange d'hydrocolloïdes sous forme de poudre
- Bouteille pratique avec fenêtre de visualisation sur le côté
- Non stérile
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Poudre de stomie

## Pourquoi utiliser de la poudre de stomie?

- Pour absorber l'humidité de la peau endommagée autour de la stomie, ce qui peut améliorer l'adhérence du champ protecteur.



# Poudre de stomie

## Comment utiliser la poudre de stomie

1. Rincer et assécher la peau complètement.
2. Appliquer une petite quantité de poudre sur la peau entourant la stomie. Réappliquer au besoin pour bien couvrir la zone.
3. Essuyer délicatement l'excédent de poudre à l'aide d'un tissu doux. La poudre ne doit coller que sur la peau entourant la stomie.
4. Installer le sac collecteur.



# Poudre de stomie

## Conseils sur l'utilisation de la poudre de stomie

- Appliquer une petite quantité sur la partie de la peau affectée autour de la stomie, puis essuyer tout excédent avant de fixer le champ protecteur. Répéter l'étape s'il y a un excès d'humidité.
- Cesser l'utilisation une fois le problème résolu.
- Ne pas utiliser de poudre de stomie pour prévenir l'irritation de la peau ni sur une peau rouge mais non humide.



Peau rouge mais sèche



Mettre la poudre de stomie ici



Peau saine

# Désodorisant-lubrifiant

## Désodorisant-lubrifiant Adapt™

- Élimine les odeurs, facilite la vidange, aide à prévenir l'accumulation d'électricité statique et à empêcher le sac de coller
- Incolore et inodore
- Offert en bouteille ou en sachet
- Peut seulement être utilisé avec des sacs collecteurs à vider ou fermés
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Désodorisant-lubrifiant

## Pourquoi utiliser un désodorisant-lubrifiant?

- Pour éliminer les odeurs et faciliter la vidange des sacs
- Pour empêcher le sac de coller et prévenir l'électricité statique
- Pour les patients qui se plaignent de l'odeur, ont de la difficulté à vider leur sac ou le rincent avec de l'eau
- À utiliser lors de chaque changement de sac ou après l'avoir vidé



# Désodorisant-lubrifiant

## Comment utiliser le désodorisant-lubrifiant

*Avec un sac à vider*

1. Installer le sac.
2. En bouteille : ajouter 1 cuillère à thé au fond du sac. En sachet : ajouter tout le contenu d'un sachet au fond du sac. Fermer le sac normalement.
3. Frotter pour bien recouvrir l'intérieur du sac.

*Répéter l'étape 2 lors de chaque vidange du sac.*



# Désodorisant-lubrifiant

## Comment utiliser le désodorisant-lubrifiant

### Avec un sac fermé

1. Ajouter le désodorisant-lubrifiant avant de retirer la pellicule amovible du champ protecteur.
2. En bouteille : ajouter une cuillère à thé à travers l'ouverture du sac. En sachet : ajouter tout le contenu d'un sachet à travers l'ouverture du sac.
3. Installer le sac.
4. Frotter pour bien recouvrir l'intérieur du sac.

Répéter l'étape 2 lors de chaque changement de sac.



# Désodorisant-lubrifiant

## Conseils sur l'utilisation du désodorisant-lubrifiant

- Au moment de recouvrir l'intérieur du sac, il est préférable d'éviter le filtre
- Utiliser le désodorisant-lubrifiant lors de chaque vidange du sac
- Il est déconseillé d'utiliser de l'huile de cuisson en aérosol ou des pastilles à la menthe avec les sacs collecteurs de stomie



# Ceinture de stomie

## Ceinture de stomie Adapt™

- Courroie élastique pouvant être utilisée avec des sacs munis d'anneaux pour ceinture de stomie
- Ajustable et offerte en deux formats :
  - Grande : de 86 à 165 cm (de 34 à 65 po)
  - Moyenne : de 58 à 109 cm (de 23 à 43 po)
- Beige, discrète
- Lavable et réutilisable
- Des anneaux pour ceinture de stomie se trouvent sur tous les sacs collecteurs à deux pièces et à une pièce avec convexité de Hollister.
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Ceinture de stomie

## Pourquoi utiliser une ceinture de stomie?

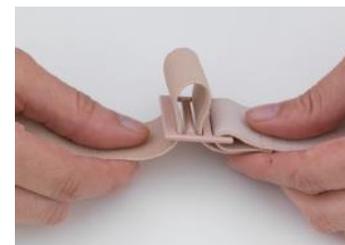
- Améliorer l'adhérence du sac collecteur
- Donner un sentiment de sécurité pendant le port régulier ou les activités
- Rendre la durée de port du sac plus prévisible
- Offrir un soutien supplémentaire à 3 h et à 9 h, où les plis tendent à être plus visibles autour de la stomie
- Accroître la convexité d'un champ convexe



# Ceinture de stomie

## Comment utiliser une ceinture de stomie

1. Fixer la ceinture à une boucle en plaçant l'attache du côté qui ne touche pas la peau.
2. Tirer sur la ceinture et s'assurer que l'attache est en position bloquée.
3. Passer la ceinture derrière la taille jusqu'à ce qu'elle soit à environ 4 à 5 cm (1 ½ à 2 po) de l'autre boucle de ceinture lorsqu'elle n'est pas étirée.
4. Ajuster la longueur de la ceinture au besoin.
5. Étirer la ceinture et la fixer à l'autre boucle en plaçant l'attache du côté qui ne touche pas la peau.
6. Tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache est en position bloquée.
7. Porter la ceinture à la même hauteur que les boucles.



# Ceinture de stomie

## Conseils sur l'utilisation d'une ceinture de stomie

- On doit porter la ceinture à la même hauteur que la stomie.
- S'assurer que les attaches sont orientées vers l'extérieur pour éviter les blessures à la peau.
- Elle doit être bien ajustée, mais pas TROP serrée.



# Tampons protecteurs

## Tampons protecteurs Adapt™

- Couche de protection pour la peau
- Application sans picotements
- Emballage pratique à usage unique
- Non recommandés avec les champs protecteurs de port prolongé
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Tampons protecteurs

## Pourquoi utiliser des tampons protecteurs?

- Pour fournir une couche de protection à la peau contre les déchets de l'organisme ou l'irritation liée au retrait
- Laisser sécher complètement
- Non recommandés avec les champs protecteurs de port prolongé, car ils pourraient réduire la durée de port



# Tampons protecteurs

## Comment utiliser les tampons protecteurs

1. Rincer et assécher la peau complètement.
2. Ouvrir l'emballage et en sortir le tampon.
3. L'appliquer directement sur la région de la peau à protéger.
4. Attendre 30 secondes ou jusqu'à ce que la région soit complètement sèche au toucher avant de fixer le sac collecteur de stomie comme d'habitude.



# Tampons protecteurs

## Conseils

- Attendre 30 secondes ou jusqu'à ce que la région soit complètement sèche au toucher avant de fixer le sac collecteur de stomie comme d'habitude.
- Non recommandés avec les champs protecteurs de port prolongé, car ils pourraient réduire la durée de port.



# Tampons dissolvants

## Tampons dissolvants tout usage Adapt™

- À base de silicone; sans les picotements provoqués par l'alcool
- Évaporation rapide pour permettre à la peau de recevoir un nouveau sac collecteur
- Emballage pratique à usage unique
- Ne contiennent pas de latex de caoutchouc naturel



# Tampons dissolvants

## Pourquoi utiliser des tampons dissolvants?

- Pour retirer le sac collecteur rapidement et facilement
- Pour réduire le risque de décollement cutané
- Pour éliminer les résidus d'adhésif sur la peau



# Tampons dissolvants

## Comment utiliser un tampon dissolvant

1. Ouvrir l'emballage et en sortir le tampon.
2. Presser ou frotter le tampon contre la peau tout en décollant le champ protecteur ou l'adhésif.
3. Presser ou frotter le tampon sur la peau partout où il y a des résidus d'adhésif.
4. S'assurer que la peau est sèche avant d'appliquer un nouveau sac collecteur comme d'habitude.



# Tampons dissolvants

## Conseils

- Il n'est pas nécessaire d'éliminer tous les résidus d'adhésif sur la peau, ce qui pourrait causer des lésions cutanées ou une irritation.
- Pour retirer le champ protecteur de la peau, presser doucement la peau pour l'éloigner du champ ou de l'adhésif tout en appliquant le tampon (plutôt que de tirer d'un coup sur le champ pour le décoller). Cette méthode aide à réduire le décollement cutané.
- Il n'est pas nécessaire de rincer la peau, mais il faut s'assurer qu'elle est sèche avant d'installer le prochain sac collecteur ou d'appliquer un produit adhésif.



# Dissolvant en aérosol

## Dissolvant pour adhésif médical en aérosol Adapt™

- Offre une solution efficace pour le retrait du champ protecteur
- À base de silicone; sans les picotements provoqués par l'alcool
- Évaporation rapide pour permettre à la peau de recevoir un nouveau sac collecteur
- Ne contient pas de CFC
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Dissolvant en aérosol

## Pourquoi utiliser un dissolvant en aérosol?

- Pour retirer le sac collecteur rapidement et facilement
- Pour réduire le risque de décollement cutané
- Pour éliminer les résidus d'adhésif sur la peau



# Dissolvant en aérosol

## Comment utiliser un dissolvant en aérosol

1. Bien agiter avant l'utilisation.
2. Décoller un bord du champ protecteur ou de la bordure avec adhésif.
3. Tenir la bouteille de façon à ce que la flèche soit face à la base du champ protecteur ou de l'adhésif, puis vaporiser jusqu'à ce que l'adhésif décolle. La technologie de pulvérisation à 360 degrés réduit les pertes et vous permet de vaporiser dans tous les angles.
4. S'assurer que la peau est sèche avant d'appliquer le nouveau sac collecteur comme d'habitude.



# Dissolvant en aérosol

## Conseils

- Pour retirer le champ protecteur de la peau, presser doucement la peau pour l'éloigner du champ ou de l'adhésif tout en appliquant le tampon (plutôt que de tirer d'un coup sur le champ pour le décoller). Cette méthode aide à réduire le décollement cutané.
- Sans rinçage.
- Il est recommandé de laisser sécher le tampon 30 secondes avant d'appliquer le prochain produit adhésif sur la peau.



# Éliminateur d'odeurs (vaporisateur)

## Éliminateur d'odeurs m9™ (vaporisateur)

- Vaporisateur d'ambiance
- Aide à neutraliser l'odeur plutôt que de la masquer
- Bouteille en vaporisateur à pompe
- Offert en deux formats pour faciliter les déplacements ou l'utilisation à domicile : 60 ml (2 oz) ou 240 ml (8 oz)
- Offert en version non parfumée ou à la pomme verte
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Éliminateur d'odeurs (vaporisateur)

Pourquoi utiliser un éliminateur d'odeurs en vaporisateur?

- Pour éliminer les odeurs lors de la vidange ou du changement de sac
- Par souci de discrétion



# Éliminateur d'odeurs (vaporisateur)

## Comment utiliser un éliminateur d'odeurs en vaporisateur

1. Tenir le vaporisateur en position verticale et loin du visage.
2. Vaporiser au centre de la pièce à désodoriser.
3. Répéter au besoin.



**\*Attention : Éviter l'inhalation des gouttelettes et le contact avec la peau. Ne pas utiliser sur les plaies. Usage externe seulement. Garder hors de la portée des nourrissons et des enfants.**

# Éliminateur d'odeurs en vaporisateur

## Conseils

Il peut être utile de vaporiser le produit dans la pièce avant que l'odeur se dégage, puis de répéter par la suite.



# Éliminateur d'odeur liquide

## Éliminateur d'odeur liquide m9™

- Aide à éliminer les odeurs lors de la vidange du sac
- Approprié pour une utilisation avec les sacs de colostomie et d'iléostomie
- Couleur bleue, inodore
- Bouteille à rabat
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Éliminateur d'odeur liquide

Pourquoi utiliser un éliminateur d'odeur liquide?

- L'éliminateur d'odeur liquide s'applique à l'intérieur du sac de stomie pour aider à éliminer les odeurs lorsqu'on le vide.



# Éliminateur d'odeur liquide

## Comment utiliser l'éliminateur d'odeur liquide?

1. Déposer de 4 à 12 gouttes dans le sac avant de le fixer et après chaque vidange de sac.



**\*Pour utilisation avec les sacs de stomie seulement. Pour usage externe. Ne pas mettre en contact avec des plaies ouvertes.  
En cas d'irritation, cesser l'utilisation. Laver soigneusement.**

# Éliminateur d'odeur liquide

## Conseils

1. Les gouttes doivent être ajoutées à chaque installation ou vidange de sac.
2. L'éliminateur d'odeur liquide m9 contient un colorant bleu. Bien se laver les mains après l'utilisation.
3. Ces gouttes conviennent uniquement aux stomies digestives.



# Nettoyant/décristalliseur éliminateur d'odeurs

## Nettoyant/décristalliseur m9™

- Nettoie les systèmes de drainage urinaire
- pH équilibré et non acide
- Flacon laveur inclus



# Nettoyant/décristalliseur

Pourquoi utiliser un nettoyant/décristalliseur?

- Nettoyer les systèmes de drainage urinaire
- Suivre les instructions d'utilisation
- Utiliser quotidiennement



# Éliminateur d'odeurs

## Comment utiliser le nettoyant/décristalliseur m9

1. Couper 6 mm ( $\frac{1}{4}$  po) à l'embout du flacon laveur fourni.
2. Remplir le flacon laveur avec de l'eau tiède jusqu'à la ligne de remplissage avant d'ajouter un bouchon plein de concentré m9, ce qui réduira la formation de mousse.
3. Mettre le bouchon sur l'embout du flacon laveur et mélanger délicatement.
4. Fermer les vannes de sortie du système urinaire avant de nettoyer.
5. Insérer l'embout du flacon laveur dans le haut du tube et faire pénétrer la solution dans le sac.
6. Secouer doucement le sac pour s'assurer que la solution l'imprègne complètement. Attendre 10 minutes. Vider la solution usagée.
7. Remplir le flacon laveur.

# Nettoyant/décristalliseur éliminateur d'odeurs

## Conseils sur l'utilisation du nettoyant/décristalliseur m9™

- Utiliser le flacon laveur inclus.
- Remplir le flacon laveur avec de l'eau tiède jusqu'à la ligne de remplissage avant d'ajouter un bouchon plein de concentré m9, ce qui réduira la formation de mousse.



# Adaptateur pour tube de drainage d'urostomie

## Adaptateur pour tube de drainage d'urostomie

- Pour utilisation avec les sacs pour urostomie Hollister uniquement
- Au moins un adaptateur est inclus dans chaque boîte de sacs pour urostomie
- Aussi vendu séparément
- Non stérile
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Adaptateur pour tube de drainage d'urostomie

Pourquoi utiliser un adaptateur pour tube de drainage d'urostomie?

- Assure un raccordement sûr entre la valve du sac pour urostomie et un sac collecteur urinaire de chevet ou un sac à jambe



# Adaptateur pour tube de drainage d'urostomie

## Comment utiliser l'adaptateur pour tube de drainage d'urostomie

1. Fermer la valve d'écoulement au fond du sac pour urostomie.
2. Tenir la valve en plastique moulé au fond du sac et pousser l'adaptateur jusqu'à entendre un déclic.
3. Insérer le tube du sac de collecte dans la charnière en caoutchouc de l'adaptateur.
4. Ouvrir la valve d'écoulement pour permettre à l'urine de s'écouler dans le sac.



# Adaptateur pour tube de drainage d'urostomie

## Conseils d'utilisation

- Non compatible avec les produits d'autres fabricants de sacs de stomie.
- Laisser une petite quantité d'urine dans le sac pour urostomie avant de le raccorder à un sac collecteur de chevet ou à un sac à jambe afin de réduire autant que possible l'effet d'aspiration et de permettre à l'urine de mieux s'écouler dans le système de collecte.
- Si le fond du sac commence à se déformer, tourner l'adaptateur dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que le sac soit à plat.



# Port d'accès universel pour cathéter

## Port d'accès universel pour cathéter

- Le perforateur crée un trou dans un sac collecteur ou un sac collecteur de plaie pour permettre le passage d'un drain, d'un tube ou d'un cathéter.
- La buse graduée et la collerette permettent d'assurer l'étanchéité autour du tube.
- À usage unique
- Stérile
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel



# Port d'accès universel pour cathéter

Pourquoi utiliser un port d'accès universel pour cathéter?

- Pour gérer la fuite d'un tube médical :
  - Jackson-Pratt, suspubien, de gastrostomie, de jéjunostomie ou de néphrostomie
- Pour faciliter la visualisation et la mesure du drainage



# Port d'accès universel pour cathéter

## Comment utiliser le port d'accès universel pour cathéter

1. Pousser l'ensemble de perforation bleu et blanc à travers la pellicule du sac, de l'intérieur vers l'extérieur, jusqu'à ce que l'ensemble complet (à l'exception du bord de l'anneau de plastique blanc) traverse la pellicule. Étirer la pellicule du sac autour de l'ensemble de perforation jusqu'à ce qu'il soit lisse et sans plis pour obtenir un ajustement sûr.
2. Placer la buse graduée sur le perforateur bleu et blanc à partir de l'extérieur. Appuyer sur l'ensemble bleu et blanc et la buse graduée en même temps jusqu'à ce que la buse et l'anneau de plastique blanc s'emboîtent. Appliquer une pression sur le pourtour de l'anneau de plastique blanc pour assurer une bonne étanchéité.
3. Retirer la pièce bleue de l'intérieur du sac et la jeter.



# Port d'accès universel pour cathéter

## Comment utiliser le port d'accès universel pour cathéter (suite)

4. Placer le tube ou cathéter de drainage à côté de la buse graduée pour évaluer la taille à laquelle la buse doit être coupée.
5. La buse graduée, une fois coupée, devrait être légèrement plus petite que le tube ou cathéter de drainage pour assurer une bonne étanchéité. La buse graduée s'élargira pour s'adapter à la taille du tube ou du cathéter de drainage.
6. Insérer le tube ou le cathéter de drainage dans la buse coupée, depuis l'intérieur du sac.



# Port d'accès universel pour cathéter

## Conseils d'utilisation

- Pour faciliter le retrait de l'ensemble de perforation bleu et blanc, le desserrer de l'anneau de plastique blanc avant de commencer l'installation du port universel.
- Faire passer l'ensemble de perforation bleu et blanc à travers la pellicule du sac, de l'intérieur vers l'extérieur.



# Support pour stomie en boucle

## Support pour stomie en boucle Hollister™

- Se plie en deux pour faciliter l'insertion sous l'intestin
- Peut être suturé en place
- À usage unique
- En plastique
- Stérile
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel

Charnière du support

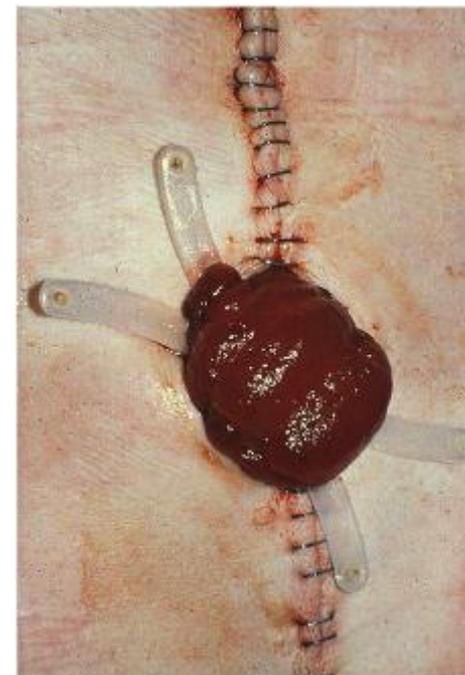


Trous de suture optionnels

# Support pour stomie en boucle

## Pourquoi utiliser un support pour stomie en boucle?

- Utilisé par le chirurgien, en salle d'opération, afin de soutenir l'intestin pendant la création d'une stomie en boucle.
- Dispositif temporaire :
  - Généralement retiré dans les 5 à 7 jours suivants (selon les préférences du chirurgien, les protocoles d'établissement, ou la décision de l'infirmier ou de l'infirmière stomothérapeute).

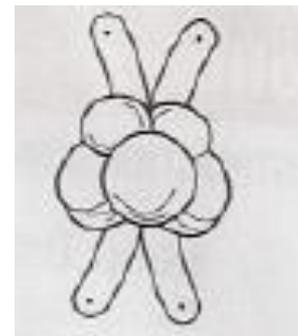
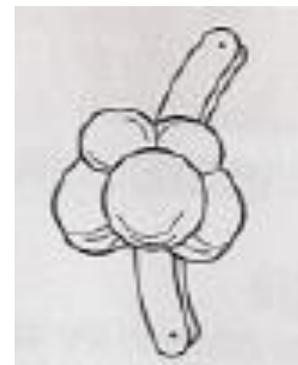


# Support pour stomie en boucle

## Comment utiliser le support pour stomie en boucle Hollister

### À l'intention du chirurgien

1. Plier le support le long de son centre de façon à ce que les deux moitiés se rejoignent. Insérer le support, en position pliée, à travers un trou dans le mésentère sous l'intestin exposé.
2. Une fois en place, déplier le support de façon à ce qu'il soit à plat contre l'abdomen.
3. Les trous dans les bras du support visent à permettre au chirurgien de choisir entre un ou plusieurs points de suture pour fixer le dispositif.



# Options de sac collecteur – support suturé

- Peut être utilisé avec un système collecteur plat ou flexible à une ou deux pièces
- Peut être utilisé avec un champ protecteur ajustable

## Procédure :

- Couper ou ajuster l'ouverture du champ protecteur pour qu'elle corresponde à la taille de la stomie (ne pas inclure la tige dans l'ouverture du champ).
- Possibilité d'utiliser des anneaux de champ protecteur ou de la pâte Adapt pour assurer l'étanchéité du champ avec la tige en place lorsque le sac collecteur est fixé.
- Appliquer le champ protecteur sur le dessus de la tige.
- **REMARQUE :** Il faut redoubler de prudence lors du retrait du champ placé sur le dessus de la tige.
- **CONSEIL :** Apposer un autocollant sur le sac pour indiquer qu'il y a une tige sous le champ – attention lors du retrait



# Options de sac collecteur – support NON suturé

- Peut être utilisé avec un système collecteur plat ou flexible à une ou deux pièces.
- Peut être utilisé avec un champ protecteur ajustable.

## Procédure :

- Couper ou ajuster l'ouverture du champ protecteur pour qu'elle corresponde à la taille de la stomie (ne pas inclure la tige dans l'ouverture du champ).
- Faire glisser un côté de la tige sur le dessus du champ protecteur.
- Faire glisser l'autre côté de la tige sur le dessus du champ protecteur.
- Fixer le champ sur la peau en mettant la tige par-dessus le champ.
- **REMARQUE** : Le fait de placer la tige par-dessus le champ peut causer une tension supplémentaire sur la stomie nouvellement créée.



# Support pour stomie en boucle

## Comment retirer le support pour stomie en boucle Hollister

1. Retirer le sac collecteur.
2. S'assurer qu'il n'y a pas de tension sur le support.
3. Vérifier l'intégrité de la jonction cutanéomuqueuse.
4. Le cas échéant, retirer les points de suture du support.
5. Soulever délicatement le support pour stomie en boucle vers le haut pour l'éloigner de la peau, replier le support le long de son centre de façon à ce que les deux moitiés se rejoignent et glissent sous la stomie.
6. Installer le nouveau sac collecteur.

# Conseils de soins sur l'utilisation des accessoires de stomie

## Conseils de soins

- Instructions étape par étape
- Renseignements sur l'utilisation et l'application appropriées des produits et accessoires
- Accessibles en ligne

OSTOMY CARE TIPS

### Adapt Lubricating Deodorant

**General Information**

- Adapt lubricating deodorant neutralizes odors, eases emptying, and helps prevent pouch static and sticking
- It is not a perfume or masking agent
- Adapt lubricating deodorant should be used in drainable and closed pouching systems only

**For Drainable Pouches**

1. Apply pouch.
2. Bottle: add approximately 5 mL or 1 tsp to bottom of pouch (Figure 1).  
Packet: add the complete contents of the packet to bottom of pouch (Figure 2). Close the pouch in the normal manner.
3. Rub to thoroughly coat the inside of the pouch (Figure 3). Repeat Step 2 every time you empty your pouch.

**For Closed Pouches**

1. Add Adapt lubricating deodorant before removing the release liner on your skin barrier.
2. Bottle: add approximately 5 mL or 1 tsp through pouch opening (Figure 4).  
Packet: add the complete contents of the packet through pouch opening.
3. Apply pouch.
4. Rub to thoroughly coat the inside of the pouch (Figure 3).



**FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

Does it matter if the Adapt lubricating deodorant comes in contact with the filter on the pouch?	When coating the inside of the pouch, it is best to avoid the filter.
Is Adapt lubricating deodorant covered by Medicare?	Yes, Adapt lubricating deodorant is billed per ounce using HCPCS code A4394 (Ostomy deodorant, with or without lubricant, for use in ostomy pouch, liquid). Medicare has not published a usual maximum quantity for this code. Both the 8 oz bottle and 8 mL packets (50 packets = 13.5 oz, 1 box = 13.5 oz) are billed using the same code. Check with your supplier to confirm.
Do I need to use the Adapt lubricating deodorant every time I empty my pouch?	Yes. For this ostomy accessory to work effectively, it must be added each time your pouch is drained.
Can I just put a few drops in the bottom of my pouch and not rub it against the sides of the pouch?	No, this is not recommended since it will not be effective as a pouch lubricant or as a pouch deodorant. Rubbing the pouch helps to coat the inside of the pouch film.
Isn't it easier to use a cooking spray or oil instead to coat the inside of my pouch?	This is not recommended because cooking oil may cause the seal of your pouch to fail. Also, cooking oil sprays do not eliminate odor.

Merci



Avant l'utilisation, veuillez lire le mode d'emploi pour connaître l'usage prévu, les contre-indications, les avertissements, les précautions et les instructions d'utilisation.

Certains produits ne portent pas le marquage CE.

Le logo d'Hollister, Adapt, Adapt CeraRing, Flexextend M et « Healthy skin, Positive outcomes (Peau saine. Résultats positifs) » sont des marques de commerce d'Hollister Incorporated.

Les autres marques déposées et droits d'auteur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2020 Hollister Incorporated. US-00355

Dernière mise à jour : novembre 2020



\*Remois est une technologie d'Alcare Co., Ltd.